

Instrukcja Obsługi

ZAUSZNE APARATY SŁUCHOWE Super Power BTE

Supremia



Spis treści

Modele aparatów słuchowych	6
Uwagi na temat bezpieczeństwa Użytkownika	7
Ostrzeżenia o zagrożeniach	7
Informacje związane z bezpieczeństwem	11
Budowa aparatu słuchowego	13
Modele Super Power BTE	13
Bateria	13
Instrukcja korzystania z aparatów słuchowych – krok po kroku	14
Krok 1: Włóż baterię	14
Krok 2: Włącz aparat słuchowy	15
Krok 3: Zakładanie aparatu z wkładką uszną	16
Krok 4: Regulacja głośności	19
Krok 5: Zmiana programu słuchowego	20
Krok 6: Wyciszenie	21
Krok 7: Zdejmowanie aparatu słuchowego	22
Krok 8: Wyłączanie aparatu słuchowego	23
Krok 9: Wymiana baterii	23
Komora baterii z zabezpieczeniem przed otwarcieniem (opcjonalna)	24
Funkcje Twojego aparatu słuchowego	27
Pielęgnacja aparatów słuchowych	28

Typowe problemy oraz propozycje ich rozwiązywania	32
Akcesoria	34
Zatwierdzenie produktu oraz deklaracje	35
Zgodność z normami europejskimi	37
Gwarancja międzynarodowa	38
Objaśnienie stosowanych symboli	40
Serwis	42

Gratulujemy trafnej decyzji, jaką był zakup najnowszego aparatu słuchowego firmy Bernafon. Dzięki temu urządzeniu oraz informacjom zawartym w niniejszej Instrukcji Obsługi już niedługo doświadczysz fenomenalnych możliwości, jakie oferuje najnowocześniejsza technologia cyfrowa. Używając tych aparatów szybko zauważysz poprawę słyszenia, komunikowania się z innymi oraz ogólne polepszenie jakości życia.



Uprzejmie prosimy o zapoznanie się z Instrukcją Obsługi aparatów słuchowych. Zawiera ona istotne informacje dotyczące użytkowania i konserwacji urządzenia, akcesoriów oraz baterii.

Wskazania do używania aparatów słuchowych

Zasadniczą funkcją aparatów słuchowych jest korekcja niedosłuchu poprzez zastosowanie odpowiedniego wzmocnienia dźwięku.

Aparaty słuchowe stosuje się w przypadku ubytku słuchu od średnio-małego do głębokiego (zgodnie z ASHA).

Modele aparatów słuchowych

Niniejsza Instrukcja Obsługi dotyczy następujących aparatów zausznych Bernafon:

Supremia 7|3

- ☐ SR7 SP BTE z funkcjami bezprzewodowymi
- ☐ SR3 SP BTE z funkcjami bezprzewodowymi

Uwagi na temat bezpieczeństwa Użytkownika

Aparaty słuchowe, ich części, akcesoria i baterie mogą być niebezpieczne w przypadku nieodpowiedniego ich użycia (np. połknięcia). W takich sytuacjach może dojść do poważnych zmian chorobowych, głuchoty a nawet śmierci. Prosimy o uważne przeczytanie poniższych uwag przed pierwszym użyciem aparatu słuchowego.

Ostrzeżenia o zagrożeniach

Bezpieczeństwo Użytkownika

- ⚠ Pod żadnym pozorem nie pozwalaj innym osobom używać aparatu słuchowego, gdyż może to spowodować niedosłuch, zwłaszcza u osób z nieuszkodzonym słuchem.
- ⚠ Uderzenie w aparat słuchowy może spowodować dyskomfort lub nawet uszkodzenie słuchu. Nie należy używać aparatu np. podczas gry w piłkę nożną i innych aktywności, dla których istnieje możliwość uderzenia w aparat.
- ⚠ Jeśli aparat słuchowy nie jest zaopatrzony w komorę baterii z zabezpieczeniem przed otwarciem, trzymaj go (oraz baterie i akcesoria) z dala od niemowląt, dzieci oraz każdej osoby, która może omyłkowo połknąć baterie lub/i części aparatu słuchowego.

- ⚠ Większość aparatów słuchowych można na życzenie wyposażyć w komorę baterii z zabezpieczeniem przed otwarciem. Jest to szczególnie zalecane w przypadku niemowląt, małych dzieci i osób upośledzonych umysłowo.
- ⚠ Aparaty słuchowe, ich elementy oraz baterie powinny być przechowywane poza zasięgiem osób niepełnosprawnych oraz zwierząt.
- ⚠ Regularnie czyść aparat oraz jego elementy. Zbierające się na nim zanieczyszczenia oraz mikroorganizmy mogą powodować stany zapalne skóry.
- ⚠ Obchodź się ostrożnie z płynem wyciekającym z baterii, gdyż jest on szkodliwy.
- ⚠ Nigdy nie próbuj ponownie naładować zużytych baterii jednorazowych.
- ⚠ Nie dokonuj zmian baterii, ani żadnych manipulacji w obrębie aparatu słuchowego w obecności małych dzieci oraz osób niepełnosprawnych.
- ⚠ Pamiętaj, że aparaty słuchowe mogą nagle przestać działać (np. wyczerpana bateria). Miej to na uwadze, jeśli przebywasz w niebezpiecznym otoczeniu!

- ⚠ Pamiętaj, że jeśli używasz aparatu z mikrofonami kierunkowymi, słyszalność dźwięków dobiegających z kierunku tylnego może być zredukowana.
- ⚠ Chronić aparaty słuchowe przed wilgocią. Zdejmij aparaty przed nałożeniem np. lakieru do włosów, środków po goleniu. Przed założeniem aparatów poczekaj, aby środki te wyschły.

Rentgen, CT, MR, PET i elektroterapia

- ⚠ Zawsze zdejmuj aparat słuchowy na czas badania rentgenowskiego, tomografii komputerowej, rezonansu magnetycznego, badania PET, elektroterapii lub operacji, ponieważ może on ulec uszkodzeniu pod wpływem silnego pola.

Niebezpieczeństwo wybuchu

- ⚠ Źródło zasilania aparatu słuchowego nie ma wystarczającej energii, by wywołać pożar w normalnych warunkach użytkowania. Aparat słuchowy nie został jednak sprawdzony pod kątem zgodności z międzynarodowymi normami dotyczącymi bezpieczeństwa w warunkach zagrożenia wybuchem. Nie należy używać aparatu w miejscach, w których istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.

Ostrzeżenie dla Protetyka Słuchu oraz Użytkownika aparatu

-  Należy zachować szczególną ostrożność przy dopasowaniu aparatów przy maksymalnych poziomach wyjściowych przekraczających 132 dB SPL (IEC 60318-4), gdyż w tym przypadku istnieje potencjalne niebezpieczeństwo dalszego uszkodzenia słuchu.

-  Bezpieczeństwo korzystania z łącza DAI zależy od podłączonego do niego systemu audio. Podłączone urządzenie musi spełniać wytyczne normy EN 60950-1, EN 60065 lub norm ekwiwalentnych.

-  Jeśli aparaty słuchowe połączono przez DAI do urządzeń audio podłączonych do prądu (TV, komputer itp.), należy je niezwłocznie odłączyć w przypadku stwierdzenia w pobliżu wyładowań elektrycznych, piorunów itp.

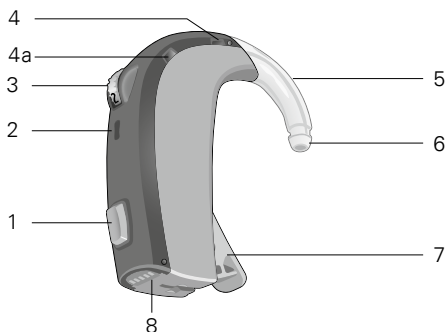
Informacje związane z bezpieczeństwem

- Aparaty słuchowe powinny być stosowane w przypadku wskazań do użytkowania.
- Aparaty słuchowe powinny być dopasowane przez wykwalifikowanego Protetyka Słuchu.
- Nieprawidłowe ustawienia aparatu mogą skutkować jego wadliwym funkcjonowaniem lub/i postępowaniem niedosłuchu.
- Aparaty słuchowe nie przywracają normalnego słuchu, ani nie wstrzymują pogłębiania się niedosłuchu związanego z naturalnymi procesami starzenia się organizmu.
- Nigdy nie wkładaj aparatu słuchowego lub/i baterii do ust, gdyż mogą być one przypadkowo połknięte.
- Trzymaj baterie z dala od leków. Baterie są często mylone z tabletkami!
- W przypadku połknięcia aparatu lub/i baterii niezwłocznie skontaktuj się z lekarzem.
- Aparaty słuchowe mogą powodować zbieranie się woszczyzny w kanale słuchowym.
- W przypadku powstania korka woszczynowego skontaktuj się z lekarzem.

- W rzadkich przypadkach aparat lub/i wkładka mogą wywoływać reakcje alergiczne skóry. Skontaktuj się wówczas pilnie z lekarzem.
- Jeśli odczuwasz dyskomfort lub/i podrażnienia podczas użytkowania wkładki, skontaktuj się z Protetykiem Słuchu w celu jej modyfikacji.
- Nie wprowadzaj elementów czyszczących do otworu mikrofonu lub wyjścia słuchawki, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia aparatu.
- Chroń aparaty słuchowe przed wysokimi temperaturami (nie zostawiaj ich w pobliżu grzejnika, w nagrzanym samochodzie itp.).
- Koniecznie zdejmij aparaty przed kąpielą, pływaniem, nurkowaniem itp.
- Nie zanurzaj aparatów słuchowych w wodzie ani w żadnych innych płynach.
- Zaleca się zdjęcie aparatów przed snem.
- Przechowuj aparaty w etui, jeśli z nich nie korzystasz.

Budowa aparatu słuchowego

Modele Super Power BTE



- | | | | |
|----|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Przełącznik funkcyjny | 5 | Rożek |
| 2 | Dioda kontrolna | 6 | Wyjście dźwięku |
| 3 | Pokrętło głośności | 7 | Komora baterii |
| 4 | Mikrofon | 8 | Wejście audio DAI |
| 4a | Mikrofon pomocniczy | | (wymaga dodatkowego adaptera DAI) |

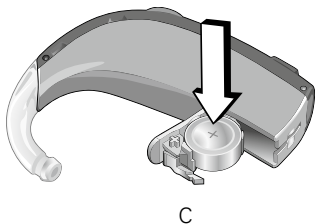
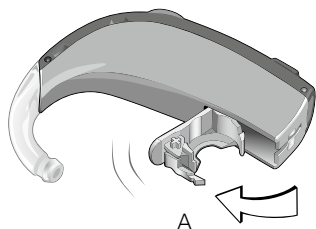
Bateria

Aparaty słuchowe opisane w niniejszej instrukcji wymagają baterii o rozmiarze 13.

Instrukcja korzystania z aparatów słuchowych – krok po kroku

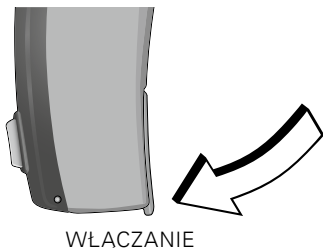
Krok 1: Włóż baterię

- Delikatnie, bez używania zbyt dużej siły, otwórz szeroko komorę baterii (A)
- Usuń nalepkę z nowej baterii (B)
- Wprowadź nową baterię do komory w taki sposób, aby jej płaska ściana (ze znakiem "+") znajdowała się w górnej części (C).



Krok 2: Włącz aparat słuchowy

Zamknij komorę baterii – poczujesz charakterystyczne kliknięcie. Aparat słuchowy został WŁĄCZONY.

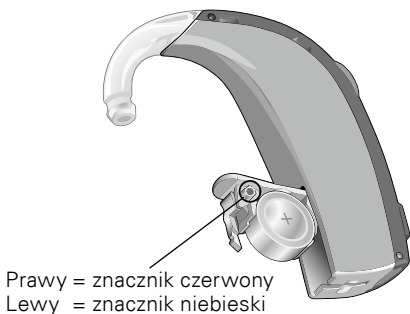


i Nie używaj zbyt dużej siły podczas zamykania komory baterii.

Krok 3: Zakładanie aparatu z wkładką uszną

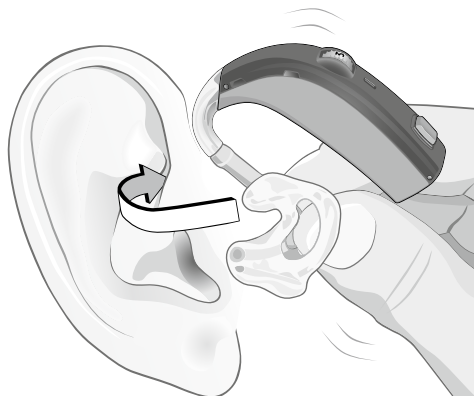
Pamiętaj, że Twój aparat słuchowy lub każdy z Twoich aparatów słuchowych został dopasowany do określonego ucha: prawego lub lewego.

W komorze baterii aparatu słuchowego znajdują się specjalne znaczniki, które umożliwiają odróżnienie "prawego" i "lewego" aparatu słuchowego.



Prawy = znacznik czerwony
Lewy = znacznik niebieski

- Aparat na ucho prawe zakładaj prawą ręką. Aparat na ucho lewe zakładaj lewą ręką.
- Przytrzymaj wkładkę za dźwiękowód tak, aby jej trzpień skierowany był do wejścia kanału słuchowego.
- Wprowadź trzpień wkładki do kanału słuchowego, a następnie umieść część górną wkładki w "łódce" małżowiny usznej. W niektórych przypadkach pomocne może być odciągnięcie płatką małżowiny w kierunku dolnym.



- Za pomocą palca zweryfikuj poprawność założenia wkładki. Jeśli jej górna część wystaje z ucha, wkładka nie jest umiejscowiona poprawnie. Załóż wkładkę ponownie.
- Umieść część główną aparatu za małżowiną uszną. Pamiętaj, aby nie rozłączyć aparatu od dźwiękowodu.

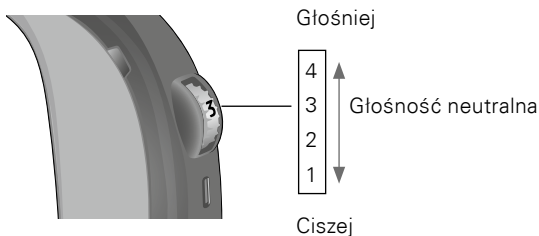


i Pamiętaj, że nauka zakładania aparatu słuchowego wymaga czasu i cierpliwości. Jeśli masz jakiegokolwiek trudności z zakładaniem aparatu, skontaktuj się z Protetykiem Słuchu.

Krok 4: Regulacja głośności

Aby zwiększyć głośność dźwięku, przekręć pokrętło głośności w kierunku górnym. Aby zmniejszyć głośność, przekręć pokrętło w kierunku dolnym.

Pokrętło głośności posiada cztery znaczniki wzmocnienia: 1, 2, 3 oraz 4.



Krok 5: Zmiana programu słuchowego

Krótkie przyciśnięcie przycisku funkcyjnego (krótsze niż 2 sek.) powoduje zmianę programu słuchowego. Liczba dźwięków wygenerowanych przez aparat słuchowy odpowiada numerowi aktywowanego programu. Protetyk Słuchu może również włączyć diodę kontrolną – w tym przypadku liczba błysnięć diody informuje o numerze włączonego programu.



Krótkie przyciśnięcie

Twój aparat słuchowy może mieć do 4 programów słuchowych przeznaczonych do specyficznych otoczeń dźwiękowych. Informacje dotyczące dostępnych programów słuchowych otrzymasz u Protetyka Słuchu.

Krok 6: Wyciszenie

Twój aparat słuchowy może mieć aktywną funkcję wyciszenia. Wszelkie informacje na ten temat uzyskasz u Protetyka Słuchu.

Długie naciśnięcie przycisku funkcyjnego (dłuższe niż 2 sek.) powoduje wyciszenie aparatu słuchowego.



Dłuższe przyciśnięcie

Aby wyłączyć wyciszenie, naciśnij przycisk funkcyjny lub przekręć pokrętko głośności w dowolnym kierunku.

i Nie używaj funkcji wyciszenia, aby wyłączyć aparat słuchowy. Podczas wyciszenia aparat pozostaje włączony i pobiera prąd z baterii.

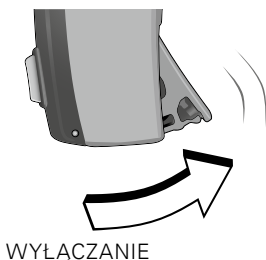
Krok 7: Zdejmowanie aparatu słuchowego

- Ściągnij część główną aparatu z małżowiny usznej.
- Za pomocą palca podważ oraz wyciągnij część górną wkładki z "łódki" małżowiny usznej.
- Ostrożnie wyciągnij wkładkę z małżowiny usznej.
- Delikatnie wyciągnij wkładkę z ucha trzymając kotwiczkę wkładki.

i Nie wyciągaj wkładki z ucha poprzez ciągnięcie za aparat słuchowy – może to doprowadzić do rozłączenia wkładki lub uszkodzenia aparatu.

Krok 8: Wyłączanie aparatu słuchowego

Delikatnie otwórz komorę baterii (aż wyczujesz charakterystyczne "kliknięcie"). Aparat słuchowy jest WYŁĄCZONY.



Krok 9: Wymiana baterii

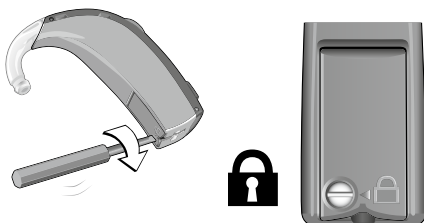
Kiedy poziom prądu baterii będzie bardzo niski, aparat będzie generował dźwięk informujący o wyczerpywaniu się baterii. Jeśli dioda kontrolna jest aktywna, jej regularne miganie również informuje o niskim stanie prądu baterii. Czas działania baterii jest uzależniony od rodzaju baterii, jej producenta oraz sposobu użytkowania aparatu. W przypadku baterii bezręczniowych sygnał ostrzegawczy pojawia się z reguły wcześniej.

Komora baterii z zabezpieczeniem przed otwarciem (opcjonalna)

Aby dzieci, zwłaszcza w wieku poniżej trzech lat, lub osoby upośledzone umysłowo nie miały dostępu do baterii, zalecamy zamontowanie w aparacie komory baterii z zabezpieczeniem przed otwarciem.

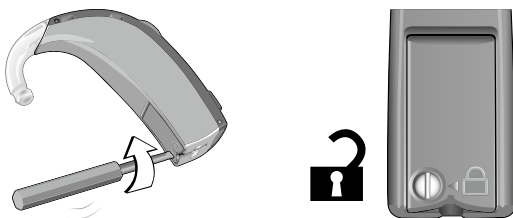
Aby zablokować komorę, zamknij ją całkowicie. Za pomocą małego śrubokręta przekręć śrubkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara tak, aby jej wcięcie znajdowało się w pozycji poziomej.

Zablokowana



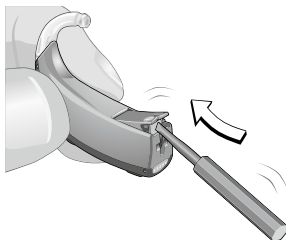
Aby odblokować komorę baterii, przekręć śrubkę w kierunku przeciwnym.

Odblokowana



Komora baterii jest zaprojektowana tak, że można ją otworzyć tylko przy użyciu narzędzia. Do otwarcia komory baterii użyj małego śrubokrętu. Włóż śrubokręt w nacięcie w dolnej części aparatu słuchowego i popchnij drzwiczki komory baterii, aby ją otworzyć.

Otwieranie komory z zabezpieczeniem



i Przed otwarciem komory baterii upewnij się, że blokada jest ustawiona na pozycję odblokowaną. Zastosowanie nadmiernej siły do otwarcia zablokowanej komory baterii może spowodować uszkodzenie drzwiczek komory baterii i ograniczyć możliwość blokowania. Jeżeli przypuszczasz, że próbowano na siłę otwierać komorę baterii lub że drzwiczki są uszkodzone, skontaktuj się z Protetykiem Słuchu. Należy uważać, by nie wyłamać drzwiczek komory baterii i poprawnie umieścić w niej baterię. Zastosowanie nadmiernej siły może spowodować odkształcenie drzwiczek komory baterii, co ograniczy możliwość zablokowania komory i zapobiegania niepożądanemu otwarciu.

Funkcje Twojego aparatu słuchowego

Poniższe funkcje mogą być aktywowane w Twoim aparacie słuchowym. Dodatkowe informacje otrzymasz u Protetyka Słuchu.

- ☐ **Cewka indukcyjna (telefoniczna)** umożliwia lepsze słyszenie w budynkach zaopatrzonych w systemy indukto-foniczne oraz w przypadku wybranych modeli telefonów.



Dostępność systemu indukto-fonicznego wskazuje ten symbol (lub symbol podobny).

- ☐ Funkcja **Auto Telephone** umożliwia automatyczną aktywację trybu telefonicznego, bez konieczności manualnego włączania programu cewki.
- ☐ **Łącze DAI (Direct Audio Input)** umożliwia bezpośrednie przewodowe połączenie aparatu słuchowego z np. TV, odtwarzaczem muzyki itp.
- ☐ **Odbiornik FM** umożliwia bezprzewodowy odbiór dźwięku z odległego nadajnika FM.

Pielęgnacja aparatów słuchowych

Zdrowe uszy produkują woskowinę, która może zanieczyścić/zablokować wyjście dźwięku aparatu. Zapoznaj się z poniższymi uwagami nt. pielęgnacji i czyszczenia aparatu słuchowego.

Więcej informacji na ten temat otrzymasz u Protetyka Słuchu lub na stronie www.bernafon.pl (sekcja "Nasze produkty").

Zasady ogólne

Traktuj aparaty słuchowe, tak jak każde inne urządzenie elektroniczne (str. 7). Chroń aparaty przed wilgocią, zalaniem wodą oraz jakimkolwiek płynem.

- Umyj i wysusz ręce zanim chwycisz aparat słuchowy.
- Nie używaj aparatów bez wkładek, końcówek dousznych itp.

Jeśli aparat słuchowy przestał działać w wyniku kontaktu z wodą lub innymi cieczami, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Delikatnie i dokładnie przetrzyj obudowę aparatu za pomocą suchej ściereczki.
- Otwórz komorę baterii; wyciągnij baterię z aparatu.
- Wytrzyj wodę/wilgoć, która zgromadziła się w komorze baterii.
- Pozostaw komorę baterii otwartą przez minimum 30 minut, aby wysuszyć aparat.
- Załóż nową baterię oraz zamknij komorę baterii. Aparat powinien normalnie funkcjonować.

Codzienna pielęgnacja aparatu słuchowego

- Za pomocą suchej ściereczki usuń wszelkie zanieczyszczenia (woszczyna) na końcówce/wkładce dousznej.
- Jeśli jest to konieczne, wykorzystaj element czyszczący, aby usunąć woszczynę z dźwiękowodu lub/i wentylacji.
- Otwórz szeroko komorę baterii, aby umożliwić swobodny przepływ powietrza do aparatu.
- Rekomendujemy zastosowanie Zestawu Suszącego w celu usunięcia wszelkiej wilgoci, która może zgromadzić się w obudowie. Koniecznie usuń baterię przed rozpoczęciem suszenia aparatu.

Czyszczenie elementów dousznych

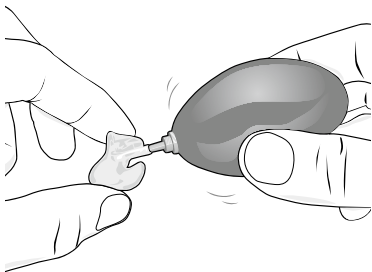
Myj wkładkę uszną regularnie. Pamiętaj, że sam aparat słuchowy nie może być myty oraz należy go chronić przed wszelką wilgocią!

- Przytrzymaj aparat na niewielkiej wysokości nad miękką powierzchnią (zapobiegnie to uszkodzeniu aparatu w razie upuszczenia).
- Odłącz wkładkę od aparatu słuchowego chwytając za koniec różka jedną ręką, a drugą – za dźwiękowód (A).

- Odłącz dzwinkowód od różka.
- Dokładnie umyj **wkładkę uszną** w ciepłej wodzie (możesz użyć np. mydła).
- Dokładnie wysusz wkładkę.
- Dokładnie wysusz dzwinkowód, zwłaszcza jego wnętrze (np. poprzez jego przedmuchanie za pomocą "gruszki"). (B)
- Ponownie połącz dzwinkowód i wkładkę z różkiem. Upewnij się, że wkładka założona jest poprawnie.



A



B

Typowe problemy oraz propozycje ich rozwiązywania

Aparat słuchowy "piszczy"

Upewnij się, że aparat został poprawnie założony. Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z Protetykiem Słuchu.

Zbyt małe wzmocnienie dźwięku lub brak dźwięku, słyszalne szumy.

Zwiększ głośność dźwięku przekręcając pokrętło głośności w kierunku górnym. Jeśli regulacja głośności jest nieaktywna, sprawdź czy nie włączono trybu wyciszenia. Jeśli problem nadal występuje, sprawdź czy komora baterii została całkowicie zamknięta oraz, czy bateria została poprawnie założona. Jeśli problem nadal występuje, wymień baterię na nową. Jeśli powyższe czynności nie przynoszą rezultatu, skontaktuj się z Protetykiem Słuchu.

Inne szumy, zanikanie dźwięku, inne zniekształcenia ("buczenie")

Otwórz i zamknij komorę baterii kilka razy lub/i przeczyść styki baterii suchą ściereczką. Wymień baterię na nową, jeśli problem nadal występuje. Jeśli powyższe czynności nie przynoszą rezultatu, skontaktuj się z Protetykiem Słuchu.

Aparat słuchowy okresowo się włącza i wyłącza

Zużyta bateria. Wymień baterię na nową.

Aparat słuchowy generuje samoczynnie dźwięki

Zużyta bateria. Wymień baterię na nową.

Inne problemy

Skontaktuj się z Protetykiem Słuchu w przypadku zaistnienia innych problemów z aparatem słuchowym.

Akcesoria

Firma Bernafon oferuje szeroki wybór (opcjonalnych) urządzeń dodatkowych, które zwiększają funkcjonalność aparatu słuchowego. W zależności od modelu aparatu słuchowego dostępne są następujące urządzenia dodatkowe:

- ☐ Pilot zdalnego sterowania
- ☐ SoundGate – cyfrowy interfejs do komunikacji bezprzewodowej z zewnętrznymi urządzeniami audio (telefony, odtwarzacze muzyki itp.).
- ☐ Mikrofon SoundGate – zewnętrzny mikrofon bezprzewodowy do SoundGate
- ☐ Adapter TV – urządzenie umożliwiające bezprzewodowy odbiór dźwięku z TV (poprzez SoundGate).
- ☐ Adapter Telefoniczny – urządzenie umożliwiające bezprzewodową łączność i rozmowy poprzez tradycyjne telefony stacjonarne (z wykorzystaniem SoundGate).
- ☐ Adaptery DAI i FM
- ☐ System CROS – transmituje sygnał z ucha, którego (głębokiego) niedosłuchu nie można skorygować do ucha przeciwnego.
- ☐ Pediatryczna komora baterii – zalecana w przypadku dopasowania aparatu u niemowląt, dzieci (oraz osób niepełnosprawnych).
- ☐ Zestaw do suszenia i czyszczenia

Dalsze informacje nt. w/w akcesoriów uzyskasz u Protetyka Słuchu.

Zatwierdzenie produktu oraz deklaracje

Wszystkie aparaty słuchowe Bernafon spełniają międzynarodowe standardy dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej. Ze względu na małe rozmiary aparatu, wszystkie wymagane oznaczenia zawarto w niniejszej Instrukcji Obsługi.

Zakłócenia elektromagnetyczne

Aparat słuchowy został szczegółowo przetestowany pod względem "odporności" na zewnętrzne pole elektromagnetyczne. Niemniej jednak, niektóre urządzenia (komputery, sprzęt rentgenowski, tomograf komputerowy, systemy monitoringu i kontroli itp.) mogą w wyjątkowych sytuacjach powodować zaburzenia pracy aparatu.

Aparaty słuchowe spełniają wszelkie wymagania dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej. W szczególnych sytuacjach mogą jednak generować pole magnetyczne, które może zakłócić funkcjonowanie innych urządzeń.

Urządzenie zawiera nadajnik fal radiowych wykorzystujący technologię short range magnetic induction funkcjonujący dla częstotliwości 3,84 MHz (nie dotyczy aparatów Inizia). Siła pola magnetycznego nadajnika nie przekracza $-42 \text{ dB}\mu\text{A/m}$ w zakresie do 10 m.

Wartość ta jest znacząco niższa niż maksymalna dopuszczalna wartość bezpieczna dla organizmu człowieka. Promieniowanie generowane przez aparat jest więc wielokrotnie mniejsze niż promieniowanie generowane przez np. lampy halogenowe, monitory i urządzenia kuchenne.

Zgodność z normami europejskimi

Parametry tego urządzenia są zgodne z wytycznymi dyrektywy 93/42/EEC Komisji Europejskiej, dotyczących urządzeń medycznych (MDD). W związku z powyższym zaświadcza się, że:



Parametry aparatów Bernafon są zgodne z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego 1999/5/EC dotyczącego sprzętu radiowego oraz telekomunikacyjnego (R&TTE). Urządzenie wykorzystuje zjawisko indukcji w paśmie częstotliwości określonym przez decyzję Komisji 2008/432/EC oraz może być stosowane w państwach członkowskich UE oraz Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu (EFTA), co potwierdza poniższy symbol:



Deklaracja zgodności jest dostępna pod następującym adresem:

Bernafon AG
Morgenstrasse 131
3018 Bern
Szwajcaria

Gwarancja międzynarodowa

Aparat słuchowy obejmuje gwarancja dotycząca uszkodzeń i defektów materiałowych oraz wynikających z wadliwego wykonania.

Gwarancja jest ograniczona i dotyczy aparatu słuchowego, ale nie akcesoriów np. baterii, przewodów, elementów dousznych itp.

Gwarancja nie ma zastosowania, jeśli defekt aparatu wynika z nieprawidłowego użytkowania oraz stosowania go w nieodpowiednich warunkach. Gwarancja traci ważność również, w przypadku kiedy napraw aparatu dokonano w nieautoryzowanym serwisie.

Razem z Twoim Protetykiem Słuchu upewnijcie się, że karta gwarancyjna została poprawnie wypełniona.

i Gwarancja traci ważność w przypadku modyfikacji lub przeróbek produktu, które nie zostały zatwierdzone przez Bernafon AG.

Data:

Model:

Okres gwarancji:

Aparat lewy:

Aparat prawy:

Numer seryjny:

Numer seryjny:

Rozmiar baterii:

Rozmiar baterii:

Protetyk Słuchu

Objaśnienie stosowanych symboli



Zgodność urządzenia ze wszystkimi europejskimi dyrektywami.



Produkt oznaczony tym symbolem spełnia wymogi normy EN 60601-1 dotyczącej produktów typu B. Obudowa aparatu słuchowego jest kwalifikowana jako produkt typu B.



Użytkowanie produktu – istotna informacja dla Konsumenta. Prosimy zapoznać się z tą informacją przed użyciem aparatu słuchowego.

IP58

Produkt oznaczony tym symbolem spełnia wymogi norm EN 60529:1991/A1:2000 dt. odporności na szkodliwe czynniki zewnętrzne.

IP5X odnosi się do odporności produktu na zanieczyszczenie kurzem;

IPX8 oznacza bardzo dużą odporność produktu, nawet w przypadku długotrwałego zanurzenia w wodzie.



Bardzo ważna informacja nt. bezpieczeństwa użytkowania urządzenia.



Ważna informacja nt. bezpieczeństwa oraz obsługi urządzenia. Natęży zwrócić szczególną uwagę na tę informację, aby uniknąć potencjalnie niebezpiecznej lub ryzykownej sytuacji.



Zgodność produktu z europejskimi dyrektywami dotyczącymi składowania zużytych urządzeń elektronicznych (Dyrektywa Europejska 2002/96/EC). Zużyte aparaty słuchowe lub/i baterie należy składować zgodnie z lokalnymi regulacjami prawnymi. Zużyte aparaty słuchowe oraz baterie można zwrócić do punktu Protetyki Słuchu.

UWAGI OGÓLNE

- Temperatura: +1°C do +40°C
 - Wilgotność: 5 % do 93 %, nienasycona
-

TRANSPORT ORAZ PRZECHOWYWANIE

Podczas transportu i przechowywania temperatura i wilgotność powinny znajdować się w poniższych przedziałach:

- Temperatura: -25°C do +60°C
 - Wilgotność: 5 % do 93 %, nienasycona
-

Serwis

Jeśli w przypadku problemów z aparatem żadna z powyżej proponowanych czynności nie przynosi rezultatu – skontaktuj się z Protetykiem Słuchu.

Nie próbuj naprawiać aparatu słuchowego samodzielnie.

Pieczętka i adres Twojego Protetyka Słuchu:

< >
8,15 mm

Placeholder
for FSC logo
FSC
MIX
Paper
FSC® C043970
19 mm
< 15 mm >

9,0 mm
v ^

Wytwórca

Bernafon AG
Morgenstrasse 131
3018 Bern
Szwajcaria
Phone +41 31 998 15 15
info@bernafon.ch
www.bernafon.com

Polska

Acustica Sp. z o.o.
ul. Hynka 73A
80-465 Gdańsk
Tel. +48 58 511 08 03
info@bernafon.pl



0543 0682



IP58



E2105



0000145682000001

bernafon[®]
Your hearing • Our passion